

FOGARAS ÉS VIDÉKE

Társadalmi, szépirodalmi és közgazdasági hetilap.

Előfizetési ár:

Helyben házhoz hordva, vidékre postán küldve:
Egész évre 8 Kor., félévre 4 K., 1/4 évre 2 K.
Egyes szám ára 16 fillér.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

Szerkesztőség és kiadó-hivatal: Thierfeld D. könyvkereskedése.

A hirdetések díját jutányosan számítjuk.

Nyílt tér: soronként 20 fill.

Hirdetések és Nyílt tér díja előre fizetendő
Kéziratokat nem adunk vissza.

Fogarasvármegye közkórháza.*)

Uj, éltető szellem uralja a világot. E lüktető, csodás áramlat azonban nem Keletről indult Nyugat felé, hanem éppen megfordítva. Csendes, zajtalan utján elsőpör ez minden akadályt és eszközöket teremt, amelyek a társadalom anyagi és erkölcsi jólétét biztosítják.

Ezt a szellemet a *modernismus* nevével jelölték meg; helyes az elnevezés, bár a név a lényegét nem érinti soha. Mondhatjuk azt is, hogy ez a szellem a tisztult felfogás, a józan ismeret eredőjeként a culturalis haladás maga, mely azt célozza, hogy az egészséget az élet minden nyilvánulásába bevigye és fenn-tartsa.

És ha figyelő tekintettel vizsgáljuk a dolgok fejlődését, arról győződünk meg, hogy a modernismus szelleme nemcsak a társadalmi élet disciplináit uralja, nemcsak erkölcsi világunk és törvényeink hódolnak meg neki, hanem még az is-

* A mi késik, nem múlik! Legyen nyugodtan a cikk írója, mert Főispán úr Oméltósága széles látókörre s kiváló tapintatossága megfogja találni a rátermett méltó orvost erre a fontos állásra. Szerk.

mereten, a tudományon, sőt még a val-láson is érezteti befolyását, hatalmát. Uj, hatalmas átalakulások mozgatják a világot; haladás, fejlődés az egész vonalon.

Hát csoda-e, ha a mi kis városunk is ébredszik hosszú téli álmából, felécsu-dik bántó, bénító közönyéből s miután leesik a hályog szeméről, a haladó, fejlődő városokhoz fordul és észreveszi, hogy mi mindennek van hijjával és mi válhatik javára. Vezető köreink rászol-gáltak elismerő méltánylásunkra, mert aránylag rövid idő alatt sok üdvös vál-tozásnak lettünk osztályosai. És ha e lapok szünet nélkül, únos-untalan kúr-tólik városunk haladó vívmányait, mégis kérjük szeretettel e lapok olvasóit, ne essék zokon, ha e vármegye egyik leg-fontosabb intézménye, a közkórház, a vele szorosan összefüggő intézményekkel e lapokon beható méltatásra talál.

Két esztendeje, — 25 esztendőt fel-ölelő huza-vona után, mert eddig tartott a vajudási folyamat, — hogy vármeg-yeink törvényhatósági bizottsága végle-gesen kimondotta, hogy közel 140000 korona költséggel az új kórházat fölépíti.

A mult évben hozzáfogtak az építéshez, és ma pompájában áll a monumentális épület, a minden ízében mintaszerű kór-ház, felölelve a maga eredetiségében az új kor minden vívmányát és amit külö-nösen hangsúlyozunk, megfelel teljesen a mi viszonyainknak.

A renaissance stílusban épült hatal-mas főépület, a tulajdonképpeni kórház, 65 ágyat fogad magába, mely szükség ese-tén 90-re kiegészíthető. Elöl, az utcai részen van a gondnoki lakás, hátulról pedig a fertőző betegek *remek* épülete a kápolnával és hullaházzal; mindezek a szemléltető méreteivel is kellemesen hat-nak. Természetesen a kórház forgalmá-hoz szükséges felszerelések: a számos és térszerű fürdőberendezések, az orvosnak és ápolónőknek lakásai, a konyha, a modern szelelő, vízvezeték- és levezető-csatorna-készülékek, villamos világítás és sok egyéb egészítik ki; és ha még ehhez hoz-závetjük, hogy a betegek, valamint az egészségesek üdülésére két holdnyi hatal-mas park fog szolgálni, akkor bizvást elmondhatjuk, hogy tökéletes alkotással állunk szemben. Dicséret és hála ezért

TÁRCA

Itthon vagyok.

Itthon vagyok, eltelték az évek,
Fásulttá lett az az ifju lélek —
— Öreg házunk, a ki rég elhagyott...
Megrontották a küzdelmek, bajok.
Fásulttá lett, de óh ez csak kéreg,
Alatta még én, értsd meg: én élek,
Az, ki innen a világba szállt.
Öreg házunk, ismerj meg tehát!

Hogy megismerj, megérdemlem tőled.
Látod én rád ismertem jó öreg!
Bár az idő évre évet hozott,
S rajtad — vén ház — igen sok változott.
Meg-megrázott a vihar ereje,
Tetőd is megtépte a Nemere,
S hogy átsuhan rajtad egy-egy év:
Zsindelyt lever, vakolatot tőp,

A cifrázat a nagy tornác alatt
Esőverte, hull le a vakolat...
Szobáidban a lépés félve kong,
S bár bennök sok gyermekomlék borong:
Fájón nézem a négy pusztá falat.
Óh az idő oly gyorsan mért halad?!
Ah! de hát én miért is beszéllek?

Érzed — vén ház — ezt, habár nem érted.

A kertünk meg teljesen ősvadon,
Nőnek a fák kedvök szerint, vadon.
S ez az én kis gyümölcsösöm volna?!
Nem ismerem rá fára, bokorra.
Szegény gazda még szegényebb kertje
A sűrű gatz gyengéden nevelte...
A gyomerdő mélyiből valahol
Egy ösztövé, lompos kutya csahol.

Sajó kutyám, hát te is élsz-e még?
Azt hittem, hogy földbe kerültél rég!
A roskadó házat bontja a szél,
S te e romnak rokkant öre lettél?
Most hiába nézek reád várva,
— Hü kutyám — hát nem ismeresz gazdádra?
Hát a játszótársam sem szeret?
Te sem vagy jobb, mint az emberek?

* * *

Vágygyal telve léptem az életbe,
Készen minden fáradságra, tetterre;
De megtörött tetterömnek szárnya,
S leverte a sors közönséges sárba.
Hazatértem egész összetörve,
Leülök hát roskadt kűszöbödre...
Visszajöttem, elvitt bár az élet:
Vigasztalj hát te engem, én téged!...

Gagyai Jenő.

Kanuto

vagy:

az esztelen vénség.

Irta: J. Knopf.

— A „Fogaras és Vidéke“ számára fordította: —
Halmy Gyula.

Kanuto, a nemes hadvezér már tíz év óta távol volt hazájától. Fejedelméért véres harcokat vívott, nagy országokat meghódított és gazdag zsákmányt szerzett. Most babérkoszorúsan és dicsőséggel fedve tért vissza hazájába.

Mély tisztelet lett az osztályrésze és sok mámorító ünnepségnek volt ő dicsőséges középpontja. Kanuto azonban nem volt fogékony a hódolatokkal szemben; az ötvenes évek közepét már elérte és az élet hiábavalóságát már ismerte. Még mindeddig meg volt fosztva attól, a mi előtte mindennek fölötte a legszebbnek tűnnék fel: a saját édes otthonától! A hadi élet, melyet oly sokáig folytatott, nem hagyott neki időt arra, hogy a hölgyek után láthasson.

Történt, hogy egyik napon egyik alvezéréhez diszabédre volt hivatalos. Midőn az ünnepi terembe lépett, meglepetve állott meg, mivel ott két szelid lelkületű hölgy, az alvezér leányai fogadták őt. Egy évtized előtt mint gyermekeket hagyta itt őket és most mint

az építő vármegyének és az építőmesterek egyaránt.

Ezt a méltánylást azonban nem nyújthatjuk minden illetékes tényezőnek; ma még bizonyára nem.

Képzelnék csak akár a legszebb palotát, melyben van minden ami szemnek, szájnak kellemes, de amely hijával van az értelmes, szorgos háziasszonynak. Bizony, minden csodálatunk mellett is fagyos hidegséget érzünk, mert hiányzik belőle a szívet-lelket átjáró, az életet, meleget árasztó szellem. Ebben a kórház épületben sincsen meg a spiritus rektor, az igazgató-orvos, akinek pedig már helyén kellene lennie, hogy izlésével, tudásával szerelje fel a műtét-termet és az osztályokat és a szükséges intézkedéseket a betegek felvétele dolgában megtegye.

Jól tudjuk, hogy főispánunk tiszte és hivatása: az illető orvosnak kinevezése. Mi, akik benne a vármegye érdekeinek hűségese harcosát ismertük meg, kissé csodálkozunk, hogy ez irányú bölcs intézkedése késik. Tudjuk azt is, hogy Óméltóságának ez a fontos, kulturális és humánus intézmény szívében fekszik csakugy, mint jómagunknak.

Azt sem kívánhatja senki, hogy a főispán az orvostudományok terén szakember legyen. De igenis tudjuk azt, hogy a főispán úrnak meg van a maga szakreferense, akit, ha megkérdez, Óméltóságának bizonyára a fontos állás nyomban való betöltését ajánlotta volna, de aki utalt volna arra is, hogy ezt az állást csak egy

olyan, elméletben és gyakorlatban képzett sebész, illetve egy egyetemi fakultáson oklevelet nyert operateur tölti be sikerrel, aki egyúttal bacteriológus is.

Mert nem elég manapság, hogy a kórházi orvos csak okleveles legyen, azaz, hogy a főiskolai tanulmányokat elvégezte; ma az orvosi tudományhoz és különösen a kórházi orvoshoz fűződő kíváncsiak jóval nagyobbak, mint annak előtte; mert a kórházi orvosnak segítségére még ott is appellálnak, ahol a mások tudománya és fáradozása már mit sem segíthet.

De ami új kórházunk már azért is rászorul egy ügyes, gyakorlott specialista sebészre, mert ez tekintélyével a szenvedők és betegek megszokott zarándoklását Nagyszébenbe, Segesvárra és sok egyéb városba megszünteti. Fontolóra kell ezt vennünk annyival inkább, mert az orvos szakszerű ismeretének hiánya, vagy a késői operatív beavatkozás sok emberélet rovására történik. Bacteriológusnak kell lennie az illető orvosnak még azért is, mert a helyes és biztos diagnózis bacteriológicus ismereteken épül és mivel az orvosi tudományok haladása a bacteriológicus tudományon sarkallik.

Óméltósága, bizvást hisszük, a szükséges, halaszthatatlan intézkedést vármegyénk e nagyszabású, humánus intézménye érdekében meg fogja tenni, mert az eredményes betegkezelésnek ez az elengedhetetlen életeleme.* —n.

* Legközelebbi befejező cikkünk a betegápolásról szól.

Lótás-futás.

Fogaras, 1908. szept. 12.

Az emberiség életében nem elég csak az, ha valaki tanult, iskolázott ember. Eö. kellék még az is, hogy legyen művelt, előzékeny, jómodoru, szolgálatkés.

Ezeket az utóbbi tulajdonságokat az iskola, a tudomány nem adja; mert igaz az a közmondás: „csendes magányban fejlődik a talantum, világ zajában állandó karakter!”

Lehet valaki nagy tudós, de azért mégis fél szeg marad s az ilyen ember szellemi tökéjét nem tudja aprópénzre fölváltani s értékesíteni. Magába zárkozott, bogaras, szobatudós marad, akire a világ nem ad semmit. Ritka tehát az az ember, akiben mind a kétféle tulajdonság összpontosul t. i. hogy képzett, tudós és jómodoru, előzékeny ember legyen. Ezt a kétféle tulajdonságot az életben egyformán kell csiszolni, fejleszteni, hogy az egyik a másik rovására ne fejlődjék, ne licitálja tul egyik a másikat. Azért jó tehát, ha a gyermek, vagy az ifju a tanulás mellett szolid, jóerkölcsű társaságokban is mozog, mert az utóbbi tulajdonságokat csak addig lehet elsajátítani, amíg a vessző fiatal, hajlítható, mert ha későn próbálja, fél szeg marad s le ri róla, mint az arcról a máz.

S ezt a tulajdonságokat legjobban észlelheti az ember a hivatalnok karnál leginkább.

Hány hivatalnok van, aki jól érti a maga szakját, de magába zárkozott, mogorva, goromba ember, szófukar. Az ilyenektől félnek a felek, ügyes-bajos emberek. Hány van olyan, aki előzékeny, jómodoru s tanácsot ad a feleknek, utbaigazítja őket ügyes-bajos dolgaikban.

S az előbbieket a legveszedelmesebbek, különösen a vidéki, falusi emberek előtt.

Mert pl. bomegy hozzá egy tudatlan paraszt ember, köszönti, az morog valamit s

két teljesen kivirult, harmatfrissességű rózsahajoltak meg előtte.

Szive azonnal lángra gyult, mert ha barázdás arca megöregedett is, a lelke még ifju maradt. Ettől fogva naponként meglátogatta hű alvezőjét és hordta állandóan a leányok számára a remek selyemkelméket és a pompás ékszereket.

Ugy látszik, hogy a szőke Mariula nem kedvetlenül nézte Kanuto figyelmét, sőt a sötétszemű Smanceroza sem látszék hidegnek hódolatával szemben. Biztos volt abban, hogy mindegyik szívesen lenne a felesége: de mindkettőjüket még sem veheti el, mert országában a többnejűség el volt tiltva. Így ingadozott hónapokon keresztül a két nővér között erre-arra. A rigó ismét füttyölte a nótáját, a hóvirág virult — és szívének egyik dobbanása még mindig a telt Mariuláé, a másik pedig a karsu Smancerozáé volt.

Végre midőn a nap mindig melegebb lön és a tavasz kábító illata a gondolataira nehezedett, elhatározásra jutott. Azt akarta nőül választani, a melyik őt igazán szereti,

minden gondolat nélkül a gazdagságára, tekintélyére, dicsőségére.

De itt ismét egy kérdés előtt állott: hogyan tegye ezt? Szívzorongásai között elment egy vén, bölcs emberhez, a ki a szentség hírében állott és a ki okos tanácsaival már több szerencsétlennek segítségére volt.

Ennek az öregnek előadta Kanuto az esetet. A bölcs hosszasan gondolkodott; aztán így szólt:

— Uram, mindig gonosz dolog, ha a vén embernek szemei tetszelegve pihennek meg a fiatal lányok bájain. Ha szabad tanácsot adnom, bölcs tanácsot: kerüld mind a két leányt, mint a bürök mérges nedvét.

A kadvezér gunyosan fakadt ki:

— Hát a szentnek csak ez volna az egész bölcsessége . . .

— Nos tehát — vágott közbe a vén — úgy fogok rajtad segíteni, a mint csak egy részegen segíteni lehet. Nővérednek van egy fia, szép alakú és behizelgő ábrázatu. Mutasd be őt a két nővérnek, figyeld meg őt élesen és szigoruan, mint legádázabb el-

lenségedet. A két nővér közül pedig azt válassz feleségül, amelyik az ifjuság varázsának ellene tud állani. Az hű fog hozzád lenni — előreláthatólag.

Gazdagon megajándékozta a hadvezér a bölcs férfit, örülvén, hogy szívének kötségétől végre szabadulhat. Aztán úgy lön, amint mondva volt.

Öccsét magához vette a házába, megosztá vele még hálószobáját is, bemutatta a két leánynak, akikkel őt naponként több órán keresztül egyedül hagyta.

De bármennyire figyelt és szemlélődött is, mégsem tudta felfedezni, hogy a hölgyek közül az egyik is meleg érdeklődést tanúsított volna az ifjuval szemben.

Egy éjjel, midőn Kanuto nyugtalanul hanykódott fekhelyén, látta, amint öccse halkán felemelkedik, gyorsan ruhát ölt és sietve eltávozik. A hadvezér izgatottan utánna osont.

Az alvező kertjéhez érve, az öccs gyorsan átugrott a kerítésen. Nehézkösen és a szokatlan megerőltetés fölött szitkozódva, a nagybácsi is megtette ugyanazt. És imé! —

ENERGIN

EGY EGÉSZ DOBOZ ÁRA 2.50 KORONA.
Kapható a gyógyszerárakban, de biztosan az
ENERGIN vállalatnál PÉCSETT,
mely a legjobb bérmentesen szállít.

Leghathatósabb és legizletesebb hizlaló és vértisztító szer!

Számos előkelő orvostanár és szaktekintély által kitűnő eredménnyel kipróbálva!

Gyermekeknek: Siettet a járást és fogzást, eloszlatja a mirigyeket és az ótvart — biztosítja a csontok és izmok ép fejlődését — javítja és rendezi az emésztést.

Felnőtteknek: Utólérhetetlen vércépző, gyengélkedőknek erősítő és mirigyoszlító szer, — mellibajosoknál megszünteti az izzadást és elősegíti a gyógyulást.

vagy nem szól hozzá, vagy lakonice elutasítja, ahelyett, hogy fölvilágosítaná.

Az ilyen mogorva hivatalnokok azután Ponciustól-Pilátusig elküldöztetik a feleket egyik szobából a másikba, míg nagysokára zöldágra vergődik a fél; de előfordul az is tunyaságból, vagy restségből, hogy az ügy, akta éppen nála van, de kényelemből nem veszi elő csak akkor, amikor már muszály, amikor az ügy már a körméreg. S a szegény falusi ember végig járva a szellemi kalváriát — mert neki az ez — visszatér megint csak ahhoz a mogorva arcú hivatalnokhoz, akinél legelőször volt s csak egy pár perebe került volna a félnek a dolog elintézése s a szegény vidéki parasztnak egész délelőttjét bele kellett ölnie az ügy elintézésébe.

Előfordul az is, hogy bemeleg, de küldöztetik megint Ponciustól-Pilátusig s hazajön úgy, hogy dolgát nem tudta elintézni s akkor szidja az urakat, hogy azok hogy ellopják a napot, nem dolgoznak s a szegény embert nyuzzák.

Ebből az indolenciából fejlődik ki s lesz a tanulatlan ember szociálista, anarchista, nihilista; mert elkedvetlenedik s a tanult emberek gyűlölője lesz.

Fődolog tehát a hivatalnokoknál, hogy azok legyenek előzékenyek, nyájasak s igazítsák utba mindjárt az ügyes-bajos embereket, mert így csak növelik a tisztelők számát, azt mondják az ilyenekről: nagyon jószívű, jólelkű ember; ellenben pedig a kunktátoroskodással csak a szociálistmust s az ellenségek számát növeli maga ellen az illető tisztviselő s ezzel a privát szeszélytel árt a közügynek is.

Legyenek tehát szolgálatkészek a hivatalnokok, különösen a vidéki emberekkel szemben, hogy ne legyen olyan sok ló tásfutás!

—my —la.

Mit olvasson az ifjuság.

Helyesebben mondva inkább arról kellene beszélnünk, ma már, hogy mit ne olvasson. De attól kell félnünk, hogy ha elsorolnánk azon könyveket, amelyek részint nivón alul álló stílusuk, — részint idegizgató, idegrontó „érdekességük,” — részint pedig pornografikus tartalmuk miatt nem az ifjuság kezébe valók — bizonyára a felsorolt könyvek forgalmát, keresletét szaporítanánk. Mert ma már ott tartunk, hogy a pályából alig kinőtt gyermekek is csak az érdeklő amit nem szabad tudnia. A sok jó, szép és nemes, szóval mindaz amit nemcsak szabad volna, de egyenesen kellene tudnia és cselekednie, unalmas és kelletlen neki, ezért vannak azután manapság 15 éves vén emberek és a kedvesség, naivság, ifju üdeség himporátó ment „modern” fiatal lányok.

Az egészben csak az a hiba, hogy ezt a „modern”-séget teljesen félre magyarázzák. Mert senki sem érti alatta azt, hogy a kor színvonalán álló, általános műveltséggel bíró, szolid, szerény házias, munkás a valódi modern nő vagy férfi! Sőt épen ellenkezőleg, a különö, feltűnő, felületes műveltségű, de a legujabb divat szerint öltöző és mindenütt látható férfi vagy nő az, akit e szép jelzővel tisztelnek meg.

Ennek a felületes, korán vénülő, szájalomra méltó „modern”-ségnek pedig egyik legfőbb tényezője az, hogy az ifju

lány, vagy fiu mindent olvas, ami csak a kezébe kerül, sőt különös furfangokkal kézre keríti azokat a könyveket is, amelyek valóságos mételey számba mennek avatatlan kézben, amelyek tönkre teszik az éretlen agyat és idegzetet, amelyek csak érett, komoly és edzett férfiaknak valók.

Bizonyára olvasóinknak is feltűnt a fővárosi lapoknak azon hire, hogy három fiu — 14—16 éves — valóságos, komoly betörést vitt végbe Budapesten, elsőként szüleiktől és végrehajtván a betörést azon módon, amint azt Nick Carter az „Éjszaka tolvaja” című, ideg-feszítő regényében leírja.

Még a neveket is a regényből adták egymásnak és épen úgy osztották fel a szerepeket, a cselekvést, mint a könyvbe volt. Szóval szuggerálta őket az író és így most már, tisztességes családjaik kétségbeesésére, busan gondolkoznak a fogházban az idegfeszítő regény káros hatása fölött.

Álljunk meg most már egy kissé a Nick Carter és a hozzá hasonló, sőt nála még károsabb hatású pornografikus könyvek fölött.

Valamelyik kitűnő, előkelő angol író fényes elméjének a szülötteként megjelent az első detektív regény, amelybeu Scherlok Holmes, a kitűnő angol detektív az ő érdekes módszerével kibonyolítja a rejtélyes és megfejthetetlennek látszó büntény szárait. Azért mondom, hogy „valamelyik,” mert a mai gomba módra fölszaporodott e fajta művek közül, bizonyára háladatlan dolog volna hitelesen előkeresni, e műfaj legelső feltalálóját. A regény általános feltűnést keltett, ugyszólván az első héten elfogyott és a közönség lázasan követelte a folytatást. Így született meg a népszerű detektív regény. De, — és itt a bökkenő, — a kitűnő írók trükkjeit kitapasztalták a jó üzletet szimatoló ponyva irodalom gyártók és az irodalmi nivón álló, előkelő stílusú, és mindig erkölcsi diadallal végződő, tehát a lélekre izgalmasan, de nemesítően ható detektív regény helyett tizezrenként dobták piacra az alantas eszmekörű, érzékieskedő, sőt egyenesen a gonosz diadalával, az erkölcs bukásával végződő, tehát rosszat tanító ponyva könyveket.

A felizgatott kedélyű olvasó azután természetesen nem tudott különbséget tenni a kétféle könyv között. Később már nem is akart, még később már háttározottan a rosszat kívánta, mert új és újabb idegizgalmat akart és így történt az, hogy ma már a gyermekeipőből még ki sem nőtt fiuk és kezébe látjuk Nick Cartert, az amerikai detektív regények legelterjedtebb, egyszersmind legalantabb álló könyveinek lelket és idegzetet rontó köteteit. Az az idegizgalom, amely az

alig érte el az első sűrű lombokat, megállott és halk kiáltást hallatott, hasonlót a varju károghatásához, s azonnal valami fehér lepel csillant meg a fák között. Mariulának kíváncsatos alakja tünt a leselkedő szemei elé. A leány az ifjunak kitárt karjaiba repült, aki őt a lombok közé vonta . . . Olyan nesz hallatszott, mint a milyet két ajk érintkezése szokott okozni. A szegény nagybácsi homlokáról a verejték gyöngyözött, Végre halk suttogás jutott a fülébe; saját nevét hallotta, összekötötésben a bolond és ostoba figyelő kevéssé díszes jelzőivel.

Majd egy óráig tartott az enyelgés a lombok között. Ekkor úgy látszik, hogy az ifju indulni akar, mert a nagybácsi felébredhetne és őt nem találná.

Csókok csattanása, — mindegyik csók egy törzurás a leselkedőnek — és Mariula eltűnt . . .

Dühösen akarta a hadvezér az ifjut számadásra vonni, de meggondolta a dolgot. Legyen a tejfelszajúé az ostoba Mariula, neki magának megmarad most már a szép, az okos, a szüziés Smenceroza. Most végre megszabadult a választás kínjaitól.

Már hazafelé akart indulni, midőn az öccs ismét egy kiáltást hallatott, ezuttal a sólyom visítását.

A hadvezér vadul dobogó szívéhez kapott, mert egy magas karcsu alak lett látható: Smenceroza. Ő is odasimult az unokacsócs ifjui keblére és a szerelmi pajzánkodás

isméltődött — neki úgy tetszék — megszapordott mértékben.

A szegény nagybácsi reszketett a dühtől és haragtól; homlokán az erek megduzzadtak; mintha felhőfoszlányok táncoltak volna szemei előtt. Mind a két leány áruló! Megragadá hű kardjának markolatát . . .

Egy vágás és az öccs uram feje a földre gurul . . .

Lett volna husz évvel fiatalabb, úgy bizonyára véres elégtételt kívánt volna. Így azonban hüvelyébe dugta harci kardját és lassan hazament, otthagya a boldog szerelmeskedőket.

Másnap reggel haragtól égve rohant Kanutó a böles férjühoz, aki neki ezt a gonosz tanácsot adta és szidalmakkal illette őt, hogy elrabolta szerencsésjét, szédulta életét.

Az öreg nyugodtan meghallgatá, azután így szólt:

— Tanácsom jó volt és köszönettel tartoznál nekem. Megígértem, hogy úgy segíték rajtad, amint csak egy részegen segíteni lehet. Nos, hát nem józanitottalak ki? Nem nyitlak még ki esztelen, vén szemeid? Képzeld el, ha egyik a kettő közül később, mint feleséged csalt volna meg? . . .

— Hallgass, esztelen! — mennydörgé a hadvezér — hisz' akkor én azt nem tudtam volna!

. . . És elment és nőül vette a kíváncsatos Mariulát. Az öccsét azonban száműzte az országából.

élete delén haladó erős férfit, a munka közben kimerült szervezetet felfrissíti, változatosságával a munka közben mintegy pihenőt ad, az a gyermeknek, vagy a 20—25 éven alul álló ifju nőnek vagy fiúnak halálos mérég. Megrontja testét, lelkét, kiöli idealizmusát, elveszi élet és munkakedvét, így áll elő azután a keseredett, spleenes világ a koraöreg ifjak, a himporukat vesztett feminista lányok. Így áll elő az a helyzet, hogy az 50 éves nő vagy férfi több naivsággal, idealizmussal és szebb lélekkel bír ma, mint az ifjuság.

Nem jól van ez így! Rossz uton halad, rossz célhoz ér így ifjuságunk. Pokolba a ponyvaregényekkel, elő a jó öreg Jókaival, olvassuk a szívet, lelket nemesítő írókat, a hazai és külföldi remekeket, Petőfit, Aranyt, Tompát, Reviczkyt, az édes szavú, aranyhuru lantosokat, nézzük üdén, ifjan, minden szépre és jóra kitaruló lélekkel az életet és vessük tüzre az érzékiséget, a jó bukását és a gonosz diadalát hirdető, lélekrontó könyveket, hogy erős, ép testtel és ideális, ép lélekkel nevetessen a mai félrevezetett ifjuság majd élete delén, az aljas és ostoba könyvek silányságain. Fogarason egy idő óta nagyon elvannak szaporodva a ponyva, perverz és pikáns regények, fölhívjuk ezekre a józan gondolkozású szülők irtóháboruját.

Halmi Gyula.

Valami a színészetéről.

Az erdélyi I. színikerület megalakulván, abba Fogaras is belépett és egyuttal — mivel egyéb választék nem volt — átadták egy évre a kerületet a régi igazgatónak: F e h é r Károlynak, aki most Baróton, Nagyajtán, szóval azon a vidéken tart a nagyobb helyeken 6—6 előadást, így huzva ki az időt október végéig, amikor is Fogarasra érkezik.

Emlékezhettek rá olvasóink, hogy éppen mi vagyunk azok, akik a színészeket sokszor talán érdemen felül is — mindig igyekezzünk a legkedvezőbb színben feltüntetni. Hibáikat, hiányait mentegjük, érdemeiket igyekezzünk kellően megvilágítani. Tesszük pedig ezt egyesegyedül a magyarság, a magyar nyelv és eszme terjedése, felemelése céljából. Éppen azért most, hogy a színészezon közeleg, egészen bátran elmondjuk azt, ami a szívünkön fekszik, jól tudván, hogy a legrosszabb akarat sem állíthatja rólunk, hogy nem jószándék, nem a színészek érdeke adja tollunkra a következőket.

Ahhoz a pártoláshoz és színpadi helyiséghez mérten, amelyet Fogaras biztosíthat Fehérnek, arányosan véve a dolgot elég jó ez a társulat . . . Sepsiszentgyörgyön és Csikszeredán. De Fogarason nem. Nem azért mondjuk, mintha úgy értenénk a dolgot, hogy Fogaras többet igényel, mint a két másik város! Világért sem! Hanem úgy áll a dolog, hogy Fehér nyárra szétbocsátja társulatát és a fürdőkön, kis helyeken csak 6—7 operett meghuzgált előadására szükséges tagokat tart. Ősszel szedi össze azután a tagokat, még pedig nem is Fogarasra érkezése

előtt, hanem már itt, Fogarason. Így áll elő az a helytelen állapot, hogy egymást nem ismerő, gyakorlatlan, széthúzó tagok experimentálásért fizet Fogaras, hogy az itt töltött egy hónap alatt folyton változnak, próbálnak, itt tanulnak be darabokat, szóval itt készülnek elő a „téli városok“ összevágó kerekded előadásaira.

Hát ez nekünk nem kell! Tessék Fogarasra az előleges színjelentésben ígért „jól szervezett“ társulattal jönni. Összetanult és minden szerepkört betöltött társulattal. Mert hiszen éppen mi fejtettük ki, hogy mit nem adhat Fogaras a színészeknek, jó termet, megfelelő színpadot és sok-sok „telt házat“, szóval biztos ekzisztenciát és hogy ezzel a semmivel szemben sokat kívánni abszurdum, — de valamit kívánni mégis csak szabad a közönségnek a pénzért. Ez a kevés pedig az, hogy legyen egy-egy jó első és másodénekesnő, egy jó táncosnő, egy élvezhető előadású drámai hősnő és egy kómika a női, tenor és bariton énekes, jó drámai hős, jó apaszínész, és jó komikus a férfi-személyzet között és inkább csak 8 személyből álló, de fegyelmezett, összetanult kar meg ha csekély számu is, de jó zene. Szóval nem kívánunk — mint a multban is volt — négy énekesnőt, akik közül csak egy volt jó, elég lenne fele is, elég két énekesnő, de ezek azután jól énekeljenek és játszanak. Kómika is csak egy kell, de jó. Szóval inkább kevesebb legyen, de megfelelő erő. Drámai színész pedig feltétlenül kell, még pedig jó és a műsort okvetlenül felváltva kívánjuk. Nem pedig úgy, mint eddig volt, hogy egy héten hat operettet „élvezünk“ végig, legfeljebb két operett elég egymásután hiszen eléggé bebizonyította közönségünk, hogy a jó dráma, csak valamelyest élvezhető előadásban is éppen olyan nagy közönséget vonz, mint egy-egy új operett. A szellemes, vidám szalondarabok is nagyon tettszenek és rendszerint ezek sikerülnek legjobban. Hogyan lehet tehát, hogy alig kettőt-hármat látunk ezekből? Ugy, hogy hiányos a társulat, a közönség pedig meguntja ám a léha, egy kaptafára huzott operetteket, amelyeket a fővárosban csakis a látványosság tart műsoron, de amiből nekünk csak a silány zene, az élvezhetetlen tartalom és az arcpirító „pikáns“-ság jut. Ha nem szívreli meg szavainkat az igazgató, magára vessen, ha nem talál pártolásra.

—ő.

H I R E K.

Terpszihore templomában.

Már a régi, ősnépek ünnepélyeik, vallási és családi ünnepeik alkalmával a táncal fejezték ki örömlüket. Terpszihorának áldoztak. Azóta is, a tánc az ügyes mozdulatok kifejezője és habár manapság egészen más keretben mozog, mint például a régi görögök idejében, ki meri mégis mondani, hogy nem szép a tánc. Nem az a klasszikus formájú lengés mint régen, de mégis, mindig szép.

A tánc tanulására minden intelligens embernek szüksége van. Elsősorban azért, mert mozdulatai ezáltal könnyedebbek, ügyesebbek lesznek, járása is szebbé változik, de a mai világban kell a tánc, szükséges tudni, anélkül nem egész az ember, mert azzal illem és modortanulás, illetve elsajátítás is jár.

Habár a modor, illem vele születik az emberrel, de azt csiszolni kell.

Eltekintve a társadalmi követelménytől, meg a mozdulatok esztétikai változásától is, egészséges dolog a tánc, nemcsak a lábizmok fejlesztése, hanem az egész test hajlékonyabbá tévése szempontjából is. Már most csak az a kérdés, mikor tanuljon a gyermek először táncolni?

Sok embernek a véleménye szerint nevetséges dolog a serdületlen korban ilyesmire fogni a gyermeket. Elég a 14—16-os években táncolni tanulni, addig hadd fejlődjék, hadd tanuljon. No hát ez nem helyes. Még pedig azért nem, mert a nehézkes mozgású, esetlen ifjut, vagy leányt nagyon bajos már arról leszoktatni, amibe beleszokott. Soha sem lesz olyan ügyes, mint a kis korában táncolni tanuló gyermek. Továbbá az ilyen felnőtt gyermek már rendkívül érzékeny, szégyenlős, aki véglegesen elkeseredik egy-egy nagyobb ügyetlensége miatt, amiért a kisebbek bizony ki is nevetik. Míg ellenben a kis gyermekeknek még az ügyetlenség is jól áll és játszva tanul mindent. Szóval 8-tól 12 éves korig kell tanulni a gyermeknek táncot először. Később azután gyakorolhat még bármikor.

Irjuk pedig mindezt abból az alkalmából kifolyólag, hogy régi, jó tánc-tanítónk Simkovic József kétévi távolmaradás után megkezdte tánciskoláját a Lauritschban e hó 12-én. Nagyon helyeseljük, hogy ebben az időpontban érkezett, amikor még a gyermekek nincsenek belemerülve a tanulás nehezebb felébe, még csak most vannak a kezdet nehézségeiben és így az a heti három estefelei óra nem jár olyan megterheléssel.

Azt a panaszt hallottuk azonban a városban, a szülők nagyrésztől, hogy a fiúk és leányok külön fognak tanulni. Nohát ez, nem a közönség általános véleménye, hanem a magunk meggyőződése szerint is — középkori felfogás. Ha a szülők felügyelete alatt jár és tanul táncolni a lányka, akkor egészen nyugodtan alhat bárki, senki sem őrzi meg úgy azt a gyermeket, mint az édes anyja. De meg nincs is mitől őríznie. Szomorú állapot volna az, ha 10—14 éves leányokat és fiukat nem lehetne együtt tanítani a táncra. Ugyan miért? De eltekintve ettől, tessék csak meggondolni milyen esetlenül tanul meg az a gyermek, ha ő a férfi szerepét kénytelen átvenni. Hát még a komplikált táncoknál, ahol aztán mindig összezavarodik, mindig a férfi helyére áll majd. Szóval nagyon helytelen intézkedés lenne ez, ha igaz volna? . . . De igaznak keli lennie, mert a szülők nagyrésze e miatt nem is adta a tánciskolába a gyermekét.

Reméljük, hogy ez a terv nem fog életbelépni és meghagyják ezt az igazán ártatlan, gyermeki örömet a gyermekeknek. Mert hát istenem hova jut a világ, ha magunk juttatjuk az ártatlan 10—14 éves gyermeknek eszébe, hogy egy fiúval táncolni veszedelmes dolog!

Kinek ne jutna eszébe a tánciskola. Azok az édes, ártatlan örömlők, melyek ott az ifju szíveket elárasztották, hiszen azok az édes, boldog órák meg-

maradnak mérföldmutatóknak, oázisnak az élet rideg sivatagában, a lét viharzó tengerén.

Sokkal jobb, ha az az ifju ártatlan kis leányok társaságában tölti azt az órákat, mint a Charter Nikk demoralizált légkörében. Hiszen magamról tudom, hogy táncosuló koromban óvakodtam minden rossztól, cigarettázástól, ivástól stb. . . hogy azokat a rossz tulajdonságokat „ő” meg ne hallja, mert akkor végem lett volna. Addig boldog az ember, míg a gyermekábrándok tiszta, szüzsies himporát, édes csalálmait megtudja őrizni, hiszen a szubjektív költészet is ebből a zsánrból meríti örökbeeső szép dalait, az ugynevezett tündérműveket.

Ugy is sivár lesz a jövő, az élet, hadd mulassanak tehát azok az ártatlan gyermekszívek együtt Terpszihore templomában s az ideális táncórák — melyek fölérnek egy-egy boldog pásztorórával — ne degenerálódnak sablonszerű tornaórákká. Az a hat hét, amit a fenti muzsa csarnokában eltöltenek legyen az osztatlan, egészen a gyermekeké, a leányoké és fiuké, mert azok sok rossztól elvonják az ugynevezett „kamasz” korban levő ifjakat.

H. Gy.

— **Személyi hír.** Széll József vármegyének főispánja több hétig tartó távollét után f. hó 12-én hazaérkezett. — Major Károly dr. kir. igazgató, békési érettségi kormánybiztos hivatalos körútjából f. hó 13-án szintén hazaérkezett.

— **Majláth püspök bérmauton.** A mint értesülünk, Gróf Majláth Gusztáv Károly püspök f. hó 28-án Zernestre érkezik, s a bérmálás elvégzése után Törcsvárra megy. A püspök fogadására már megkezdődtek az előkészületek.

— **Tanügyi hírek.** A tanfelügyelőséghez a miniszter új tollnokot nevezett ki, Szerelemley Császár Ákos okl. tanító joghallgató személyében. Wagner Adolf áll. el. isk. tanító helyébe pedig, aki tudvalevőleg a brassói vasuti áll. el. iskolához lett áthelyezve Katona Márton volt rákosi áll. tanító jött. A Páll Ferencné nyugdíjaztatásával megüresedett tanítói állás azonban még nincs betöltve, valamint betöltetlenül áll még a főgimn.-ban Zalai János dr. tanár áthelyezésével megüresedett katedra is. Így az áll. iskolákban elintézetlenül áll még ez a pár hely, reméljük azonban mihamarabb rendben lesz.

— **Esküvő.** Fogel Viktor, lapunk volt munkatársa e hó 15-én esküszik örök hűséget Györfbiró Iluskának Bodolán. Őszintén gratulálunk.

— **Népgyűlés.** F. hó 13-án vasárnap a déli órákban Fogaras város piacán, kedvezőtlen időn esetén a Transsylvania termében az általános titkos egyenlő választói jog törvénybe cikelyezése iránti feliratnak a képviselőházhoz leendő fölterjesztése tárgyában népgyűlés fog tartatni. A gyűlést bejelentette Dr. Serbán Miklós orszgy. képviselő.

— **Halálozás.** Beke István adópenztárost és nejét súlyos csapás érte, fiuk: Gyula „sokat ígérő” életének 18-ik évében hosszú szenvedés után, betegségének egy váratlan, súlyos rohama alatt f. hó 10-én d. u. 3/4 órákor elhalt. Temetése e hó 12-én d. u. 3 órákor ment végbe nagy részvét mellett. A szerető édes atya nemrégén még a főnséges havasok fenyveseiben akarta elhelyeztetni fölgöygyulását végett fiát, de eme tervében fájdalom, megakadályozta a fiu halála. A drága ifju halott nyugodjék békeben!

— **Megfigyelések.** A naptárt sokan forgatják, de csak kevesen veszik észre, milyen érdekes szabályossággal váltakoznak az évnek vagy hónapnak bizonyos napjai. Így például 1800., 1900. stb. naptárt, láthatjuk, hogy az új század soha sem kezdődhet szerda, péntek vagy szombati napon. Október, a hét ugyanazon napján kezdődik mindig mint január, április azon a napon mint július, december pedig mint szeptember. Febr. márc. és nov. mindig a hét ugyanazon napján, mint máj. jun. és aug. különböző napokon. Ezek a szökő évre nem vonatkoznak. A rendes év mindig azon a napon végződik, amelyen kezdődött. Végül, az egész naptár minden 28 évben ismétlődik.

— **A vásár.** Lezajlott hát a falusi emberek örömmel várt ünnepnapja a vásár is a héten, nagy port, piszkot hagyva maga után. Általában ez az őszi vásár szokott a legforgalmasabb lenni, ez idén azonban szomorúan ütött ki. Nagy a kínálat, kevés a kereset, csakis ez volt a kép. Még népszerűség dolgában is alantasan állt a dolog, nem volt olyan tömeg mint mákor. Nehány kisebb lopás és verekedésen kívül más nem igen fordult elő.

— **Püspökfogadás.** Kenessey Béla dr., erdélyi ref. püspök megkezdte egyházi látogatását. Jelenleg Marosvásárhelyen van, ahová a Toloky, Vay, Bethlen és Bánffy grófok és több egyetemi tanár kíséretével érkezett és ahol rég nem látott pompával fogadták. A vármegye alispánja a megyei tiszttal Nyárádtőre utazott a vendégek elé, ifj. dr. Ugron főispán pedig az összes előkelőséggel együtt az állomáson fogadta a vendégeket. Ugy halljuk, az illusztris főpap Fogarasra is készül. . .

— **A rossz víz.** Ez a hiány egyre jobban érezhető nálunk Fogarason, ahol különösen egyes utcákban lehetetlen jó vizet kapni. A székelyföld vízmizériáin Darányi földmívelésügyi miniszter úgy segített, hogy 24 községre kiterjedő vízrendezést rendelt el. Ujabbán Beregmegyében, Beregfalu községnek két közkut létesítésére adott a miniszter államsegélyt. Vajjon meddig tűri Fogaras ezt a vízhiányt, mikor előtte a példa a fentiekben.

— **Katonai szállítások.** Most küldte meg a keresk. miniszterium a kereskedelmi és iparkamarának a közös hadsereg jövő évi ruházati felszerelési bórnmű szükségleteiből a hazai kisiparosok számára fenntartott rész árverési hirdetményét. Pályázni a szállításra f. é. szept. 27 déli 12 óráig lehet.

— **A magyar nyelv.** Az osztrák pénzügyminiszter rendeletet intézett a hatáskörébe tartozó adóhivatalokhoz, hogy a magyar hatóságoktól érkező magyar nyelvű megkereséseket azonnal intézzék el és a magyar szöveg németre fordítását az elintézés után fölöttes hatóságuk útján eszközöljék.

— **Az országos vásár a rendőrségnek** sok dolgot adott, mert egymást érték a lopások és zsebtolvajlások, melyek leginkább cigányok által követték el.

— **Magyar otthon.** Elsőrangú penzió a város központján. Családok, házaspárok és magános urak részére. Elegánsan berendezett szobák külön bejáratú, villanyvilágítással. Rézágak, fürdők, kitűnő konyha. Olcsó árak. Főherceg Sándor utca 30. sz. Budapest.

— **Jönnek vissza a nyaralók.** Elmulik a nyár a viruló, a dus aratást adó szép nagy vakáció, amely a sok-sok pihenni vágyó embert kiragadja rendes életmódjából. Csapatostól mennek az emberek üdülni, élvezni,

fölfrissülni, az elfáradt léleknek kihullott szárnyai helyére új és erőteljes, fölemelő szárnyakat növeszteni. Fogaras is meglát-szott a vándorlás. Az iskolák szünete és a katonaság távozása miatt üresek voltak az utcák. Ma már azonban megnépesedtek ismét. Hazatértek a nyaralók és bevonultak a tanulók. Az eltűnt ismerősök újra találkoznak, a lecsukott ablakok kitérülnek, szóval vége a nyárnak, az üdülésnek és kezdődik a mindennapi, munkás élet újra.

— **Rejtelmes napihir.** A „Független Székelység” című sepsiszentgyörgyi lapban olvassuk a következő rejtelmes sorokat: „Egy rendkívül nagy számár, társai őszinte öröme rémes bögést vitt ma véghez a piacon. A gyengébbek azt hitték, hogy az egész piac, vagy legalább a megyeháza összedől, azonban még csak egy cserép sem hullott le.” Hát vajjon mi akar ez lenni, vice, vagy találós kérdés? . .

— **Uj internátusok.** A földmívelésügyi miniszter Rózsahelyen és Zborón, a kinostári erdőőrök gyermekeinek internátusokat létesített, mert belátta, hogy az erdőben lakó örök olyan messze laknak az iskoláktól, hogy nem járathatják be gyermekeiket, az idegenbe való neveltetés költségeit pedig nem tudják fedezni.

△ **Jaj az undok csukamájolaj!** Szinte rosszabb a betegségnél! Ez volt eddig a legtöbb paciens ítélete ezen áldásos szerről. Az emulziók se jártak jobban. Pedig nem léteznek értékesebb erősítő és vértisztító szerek, mint a csukamájolaj. Utálatos íze és szaga miatt persze nem oly kellemes mint a milyen hasznos. De kellemessé is vált az „Energinben,” melyet a gyermekek a legnagyobb hatás mellett csemege gyanánt élveznek; a csukamájolaj tehát csak az „Energin” által lett a gyermekek kedves kincse.

△ **A „Buziási Phönix ásványviz”** már a rómaiak idejében világhírű volt páratlan gyógyhatásáról és üdítő ízéről. Most Muschong Jakab a Buziási fürdő új tulajdonosa kiváló szakértelemmel és a legnagyobb áldozatkészséggel fogott hozzá, hogy a csodás gyógyhatású víz használatát mindenkinek lehetővé tegye. A „Buziási Phönix Ásványviznek” kitűnő hatását vese és hólyag bajoknál, a vesemedence idült hurutjainál, huykó és fővényképződésnél, a légutak és kiválasztó szervek hurutos bántalmainál a legnevesebb orvostanárak elismerték. Kellemes, kissé savanykás ízű, vasmentes szén-savdus tartalma a legkiválóbb asztali vízzé teszi. Járványos betegségek ellen a legbiztosabb óvszer.

△ **Aki sikerrel akar hirdetni,** forduljon az „Általános Tudósító” (Leopold Gyula) hirdetési osztályához, Budapest, VII., Erzsébet-körút 41., ahol hirdetéseket az összes létező bel- és külföldi hírlapokban és naptárakban kiváló szakértelemmel, lelkiismeretesen, pontosan és szolid árákon eszközölnek. Több mint 200 naptár kizárólagos képviselése, vidéki lapok központi hirdetési osztálya, számos hírlap kizárólagos kezelősége, Diszes újságkatalógus, képes naptárjegyzék és minden felvilágosítás a t. c. hirdetőknak díjmentesen.

△ **Az új végrehajtási törvény** megszületése alkalmával megjelent a nagyfontosságú és mindenkit érdeklő törvény rövid kivonata és népszerű ismertetése. Kapható: Thierfeld Dávid könyvkereskedésében. Ára 40 fill.

Szerkesztői üzenetek.

Névtelen levelekre és cikkekre nem válaszolunk.

B. Budapest. Azt gondolja, ha már a fővárosból küld klapanciákat, azok jobbak? Ész is kell ám ahhoz, nemcsak téntartató.

N. A. Nagyszombat. Nyolc-tíz hír küldése még nem involvál lapot. A t. példányt ki kell érdemelnie szorgalmas munkássága által,

B. Á. Fogaras. Hallottuk a vészharang kongását, de mi azt a hiób hirt annak idején illetékes helyről vett információk alapján — megcáfoltuk. De azért legyen nyugodtan, mert a határozott tényállását, a valót kifürkészük. Türelem! Üdv.

Grál. Ezentul „Panaszkönyvet“ nyitunk, ahol közöljük a dorongot, az igazmondást.

B. R. Helyben. A delikvensok reszketnek, mint a kvekkerek. A „defther“ be van adva. Slussz!

G. D. Lokó. Szives fáradozásait köszönjük. A generális mikor jön haza? Üdv.

B. Kár volt így fölalarmirozni a dolgot. Szunyogból elefántot csináltak.

Veridikusz. Utána nézünk a dolognak s ha igaz, kiderül mint a fa csusztatás. Türelem.

Nemközölhetők. „Noémi!“ „A nagy Galeottó“ „A negoj tetején“ „Gvalbertusz“ „Dórához“ (I—V.) „Ilonka emléke“ (I—III) „Mariska kottái“ stb. . .

Felelős szerkesztő és laptulajdonos:

THIERFELD DÁVID.

NESTLÉ
GYERMEKÉJSZTJE
Csecsemők, lábbadozók
gyomororhájások részére.
A LEGJOBB ALPISZTEJ TARTALMAZZA
Egy doboz áral 1 kor. 80 fill. kapható minden gyógyszertárban és drogeriában, ugyanolyan ismeretű iratok ingyen.

Sz: 2686—1908. tkvi.

ÁRVERÉSI HIRDETM. KIVONAT.

A sárkányi kir. járásbíróóság mint telek-könyvi hatóság közhírré teszi, hogy Cornea Eufrosina férj. Comanicu végrehajthatónak Orosz Miklós végrehajtást szenvedő elleni 186 kor. 11 fillér költség követelés iránti végrehajtási ügyében a brassói kir. törvényszék (a sárkányi kir. járásbíróóság) területén levő Alsóvenice község határában fekvő, az alsóvenicei 46. sz. tjkvben foglalt

433, 434 hrsz. alatti ingatlanra	320 kor.
885	12
1338	23
1458	20
3742, 3743/1	53
3808	13
4181	27
4898	28
4928	36
6039	49
6170	39
6636	25
10980	21
11128	19
12160	27
12177	6
13506/2	10
13570	48
13659	13 ko-

ronában ezennel megállapított kikiáltási árban

elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az 1908. évi október 10-ik napjára d. e. 9 órakor Alsóvenicén megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át készpénzben vagy az 1881. LX. t. c. 42. §-ában jelzett ártolyammal számított és az 1881. november 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Sárkány, 1908. július 17-én.

A kir. tkvi hivatala.

Gáspár,
kir. járásbíró.

Fogaras r. t. város tanácsa.

Sz. 3964—908. v. t.

Hirdetmény.

Fogaras város legtöbb adót fizetőinek 1909. évre érvénytelé bíró névjegyzéke a városi képviselőtestületének folyó évi szeptember 7-én tartott rendkívüli közgyűlésében 156. jkvi pont alatti határozatával megválasztott küldöttség által f. évi szeptember hó 15-én d. e. 9 órájától kezdődő nyilvános ülésében fog kiigazítottatni.

Fogarason, 1908. évi szept. 8-án.

Herzényi,
polgármester.

Csemegeszőlő

legfinomabb fajokban kosaranként 2.40, 2.60 és 2.80 koronáért kapható:

Thierfeld Lipót,

fűszer- és csemege-üzletében.

Aki hirdetni akar

még pedig sikerrel, az forduljon az „**Általános Tudósító**“ (Leopold Gyula) hirdetési osztályához, Budapest, VII., Erzsébet körút 41., ahol hirdetések az összes létező bel- és külföldi hírlapokban és naptárakban kiváló szakértelemmel, lelkiismeretesen, pontosan és szolid áron eszközölnek. Több mint 200 naptár kizárólagos képviselője, vidéki lapok központi hirdetési osztálya, számos hírlap kizárólagos kezelője. Díszes újságkatalógus, képes naptár-jegyzék és minden felvilágosítás a t. c. hirdetőknél díjmentesen.

A LEGKAPÓSABB POLITIKAI NAPILAP:

Az Ujság.

Főmunkatársak:

Herceg Ferenc, Kenedi Géza,
Kóbor Tamás, Kozma Andor,
? ? Mikszáth Kálmán. ? ?

Felelős szerkesztő:

Gajári Ödön.

Társ szerkesztő:

Dr. Ágai Béla.

Előfizetési árak:

Egész évre 28 kor.
Félévre 14 kor.
Negyedévre 7
Egy hónapra 2.40

Hatenként ASSZONY és GYERMEK melléklet.

Megrendelő cím:

„Az Ujság“ kiadóhivatala
Budapest, Rákóczi-ut 54.

„Az Ujság“ olvasóterme a vidékről a fővárosba érkező előfizetőink rendelkezésére áll.

Globin a legjobb és legfinomabb
Czipő tisztítószer.
Egyedüli gyáros: Fritz Schulz jun. részv. társ. Lipcse és Eger.



BUZIÁSI PHÖNIX
ÁSVÁNYVÍZ

Kitünő hatású vese- és hólyagbajoknál.

SZÉNSAVDUS, KELLEMES, SAVANYKÁS IZŰ, VASMENTESÍTETT,

rendkívül üdítő asztali víz.

Üdít, gyógyít!

Orvosilag ajánlva.

Ivógyógmódra használva, vese- és hólyagbajoknál, a vesemedence idült hurutjainál, húgykő- és fővényképződésnél, a légutak és a kiválasztószervek hurutos bántalmainál kitünő hatásúnak bizonyult.

Prospektust kívánatra küld a forráskezelőség:

Muschung buziási gyógyfürdő igazgatósága Buziásfürdőn.

MINIMAX tűzoltó készülék.

Kezdődő tüzeknél kiválóan bizonyult. Százazretet lehet megmenteni csekély befektetéssel. Feltétlen szükséges minden kereskedésben, raktárban, — gyárban, pincében, gazdasági raktáraknál, cséplőgépeknél. Könnyen és biztosan oltja a legerősebb égésű tüzekeket, pl. kőolajt, kátrányt, benzint, terpentint. 10.000-nél több eset fordult elő, ahol a Minimax tűzoltókészülékkel mentették meg vagyonukat.

Kezelése rendkívül egyszerű.

Nagy készülék ára . . . 80 Kor.

Kis 60

Megyei főelárúsító:

Thierfeld Dávid,
könyvkereskedő, Fogaras,
ahol meg is tekinthető.

CSEMEGESZŐLŐT

legszebb fehér és piros chasselas 5 kilónként
2 koronaért, óriási őszibarackot 2 koronaért,
finom fajalmát, zamatos körtét és szilvát 2
koronaért szállít:

➔ **MÜLLER I. szőlőtelepe,** ➔
Kiskunhalas.

A Ferenc József-
téren egy

butorozott szoba

KIADÓ.

Bővebbet a kiadóhivatalban.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség becses tudomására
hozni, hogy helyben, a Senchea-féle házban

Férfiszabó termet

rendeztem be s ugyanitt nagy raktárt tartok bel- és kül-
földi ➔ szövetekből. ➔

Sok évi tapasztalataim által azon kellemes helyzetben vagyok,
hogy elegáns szabásom, olcsó árain, pontos és jó kiszolgálásom
által a nagyérdemű közönség igényeinek minden tekintetben
megfelelhetek. ————— Szives pártfogást kérve, maradok

kiváló tisztelettel

➔ **IZSÁK BENŐ,** ➔

angol-dívat szabó.

Hirdetések jutányos árban felvétetnek
e lap kiadóhivatalában.



CLAYTON & SHUTTLEWORTH LTD
Budapest, Váci-körút 63.
Által a legjutányosabb árak mellett ajánljuk:
Locomobil és gőzcséplőgépek,
szalmakazalozók, járgány-cséplőgépek, lóhere-cséplők, tisztító-
rosták, konkolyozók, kaszáló- és aratógépek, szénagyűjtők,
boronák,
sorvetőgépek, Planet Jr. kapálók,
szecskavágók, répavágók, kukoricza-morzsolók, darálók
Tömlők, egytemes acél-ekék, 2- és 3-vasu
ekék és minden egyéb gazdasági gépek.

BOHN M. és TÁRSAI

➔ **NAGYKIKINDA és ZSOMBOLYA.** ➔

Legrégibb, legnagyobb és legjobb telep
e szakmában Ausztria-Magyarországon a

BOHN-FÉLE TÉGLAGYÁRAK

NAGYKIKINDÁN és ZSOMBOLYÁN.

Alapított 1864. — Legelőkelőbb referenciák! — Alapított 1864.

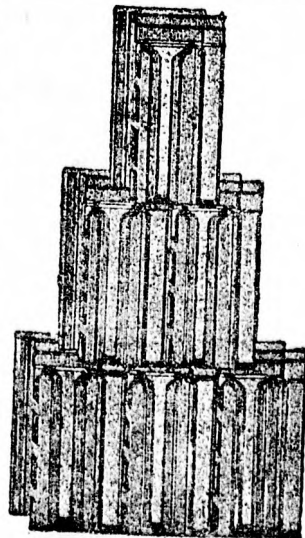
50 millió évi gyártás!

a cs. és kir. szab. Bohn-féle biztonsági átfedő cserepekből

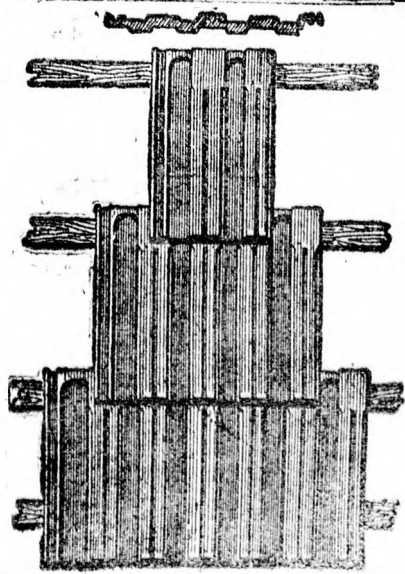
VASOXYD ➔ természetes vörös színben vagy kátrányozva.

GYÁRTMÁNYOK: Bohn-féle szabadalm. biztonsági átfedő-
cserepek. Legelőkelőbb, legszebb tetőzet.

➔ Képes árjegyzék és minták kívánatra ingyen és bérmentve. ➔



Nagykikindai gyártmány.
Bohn-féle szab. biztonsági át-
fedőcserep 272. szám.



Zsombolyai gyártmány. — Szab. biz-
tonsági préselt átfedő cserep 253. sz.

„METEOR” szálloda

Budapest, Erzsébet-körút 6.

Tulajdonos:

Rendes Szidor.

120 kényelmesen berendezett szoba. Melegvizfűtés. Teljes 24 órás liftszolgálat. Vácuum-Cleaner. Fürdők a hában. Szállodai automobil. Szalonok, társalgók.

Figyelmes kiszolgálás. Mérsékelt árak. Feltétlen tisztaság. Fekvés a Keleti és Nyugati pályaudvar között. A technika minden vívmányaival felszerelve. A város központján.

☛ SZOBÁK 4 KORONÁTÓL ☛

Eladó

a Görög-utca 15. sz. a. kert

— (Dr. Szabó György-féle telek.) —

Felvilágosítást ad:

Dr. Szabó Richárd,
Kolozsvár, Mikó-u. 27. sz.

Az Apaffy utca 14. sz.
alatti ház

**szabad kézből
eladó,**

esetleg november hó
1.-től bérbe is adatik.

Érdeklődők az
alólirott társaság
kezelőségé-

hez **Bráza** (u. p. Vajdarcése)
sziveskedjenek
felvilágosításért
fordulni !!

Fogarasi és Háromszéki fatermelő r. t.

2 jökarban levő szabadon futó

bicikli

jutányos áron

ELADÓ.

Bővebbet

☛ a kiadóhivatalban. ☛

Egy teljesen új

kredenc

olcsó áron

ELADÓ.

Bővebbet

☛ a kiadóhivatalban. ☛

A készlet gyorsabb eladhatása miatt

Caspari Frigyes

és Társai

Medgyes (Nagyküllöm.)

faiskolái

leszállított áron ajánlják összes faiskolai cikkeiket u. m.: magonc, kőmagu és csontár gyümölcsfákat, pöszmete és ribiszke cserjéket, málnákat, földiepret, díszcserjéket, gyümölcsfa vadoncokat, sövénynek valót, tulevelű fákat, rózsákat stb.

Árjegyzék kívánatra bérmentve.

PÉNZ

KÖLCSÖNT

kieszköziünk 1800 K évi fizetéstől kezdve köztisztviselőknek és katonatiszteknek a legtöbb esetben kezes nélkül, kötelezvényre 10—30 éves törlesztésre 6—6¼% kamatra. Régi tartozásokat előnyösen konvertálunk. Minden köztisztviselő tegyen hozzánk kérdést a szükségelt kölcsön tárgyában, mert vállalatunk a legnagyobb bankokkal állván összeköttetésben, módunkban áll az egyáltalán elérhető legnagyobb összegű kölcsönt a legelőnyösebb feltételek mellett kieszközölni.

Levélbeli kérdezősködésnél okvetlen megirandó a kölcsöntkérő neve, állása, lakhelye, kora, szolgálati ideje, fizetése, fizetését terhelő tartozások összege és hogy van-e biztosítási kötvénye. Ezek közlése után mi díjtalanul részletes felvilágosítással szolgálunk. **Előleges költséget nem kérünk, a közvetítési díj pedig a kölcsön felvétele után fizetendő.**

Váltókölcsönt magánosoknak, tárcahitelt nagyobb kereskedőknek, vállalkozóknak stb. továbbá kölcsönt biztosítási kötvényre, sorsjegyekre, értékpapírokra, katonai házassági óvadéokra, vidéki takarékpénztárak és bankok részvényeire egy nap alatt legolcsóbban folyósíthatunk. Kérdezősködéshez válaszbélyeg csatolandó.

Gerő Testvérek,

törvzs. bej. hitelvállalata: Budapest, VIII. Rákóczi-ut 57. sz.

Kitünő minőségű és legmagasabb szilárdságú Portland-Cementet ajánl olcsó áron a

Portland-Cement-Gyár

== Brassóban. ==

Fogarason kapható: Gebauer W., Schul H. és Thierfeld L. urak kereskedéseiben.

Ny. Thierfeld Dávid könyvnyomdájában, Fogarason.